

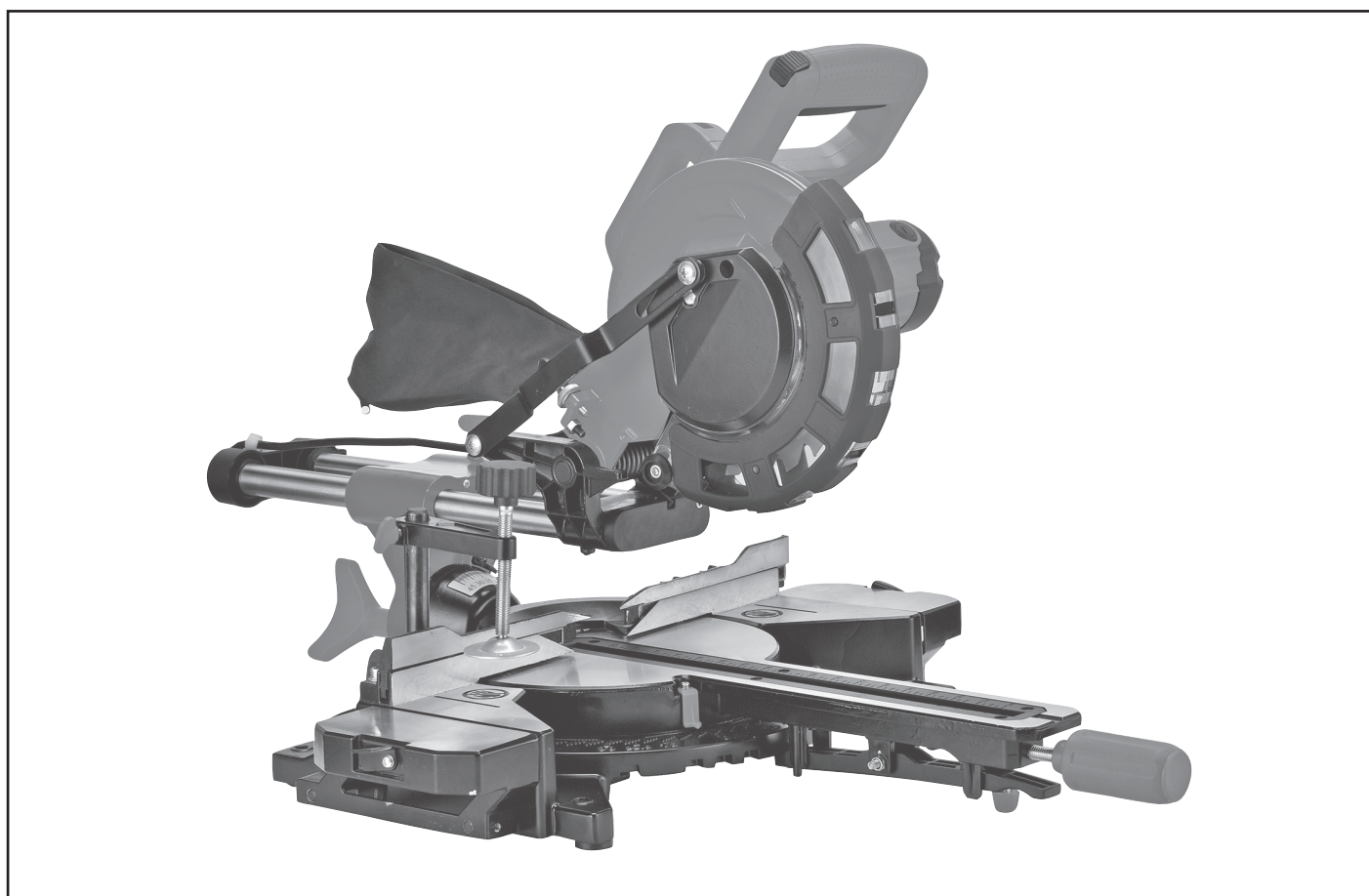


1390310
12.04.2021

TRL216

I Troncatrice radiale
ISTRUZIONI PER L'USO
Istruzioni originali

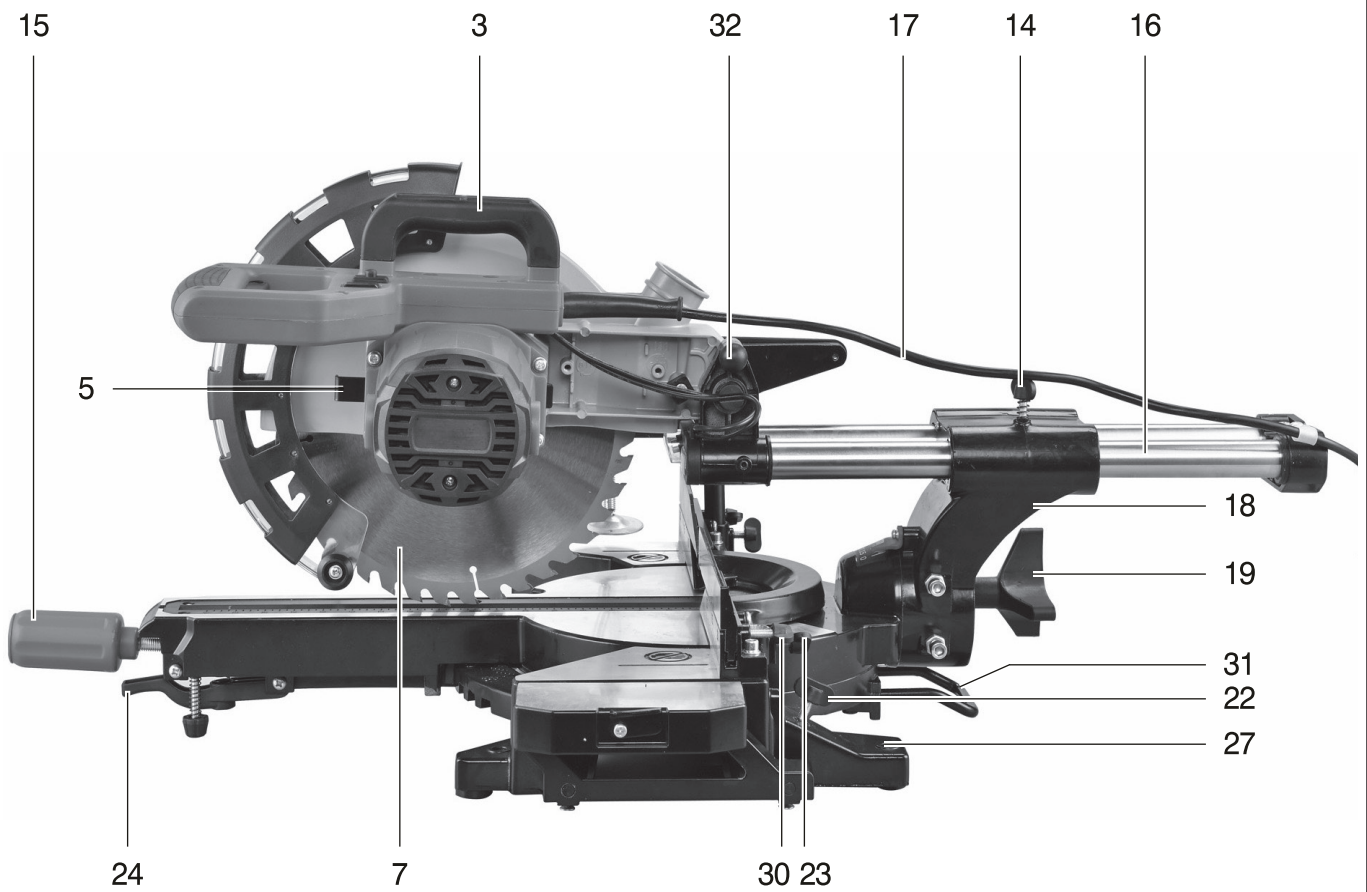
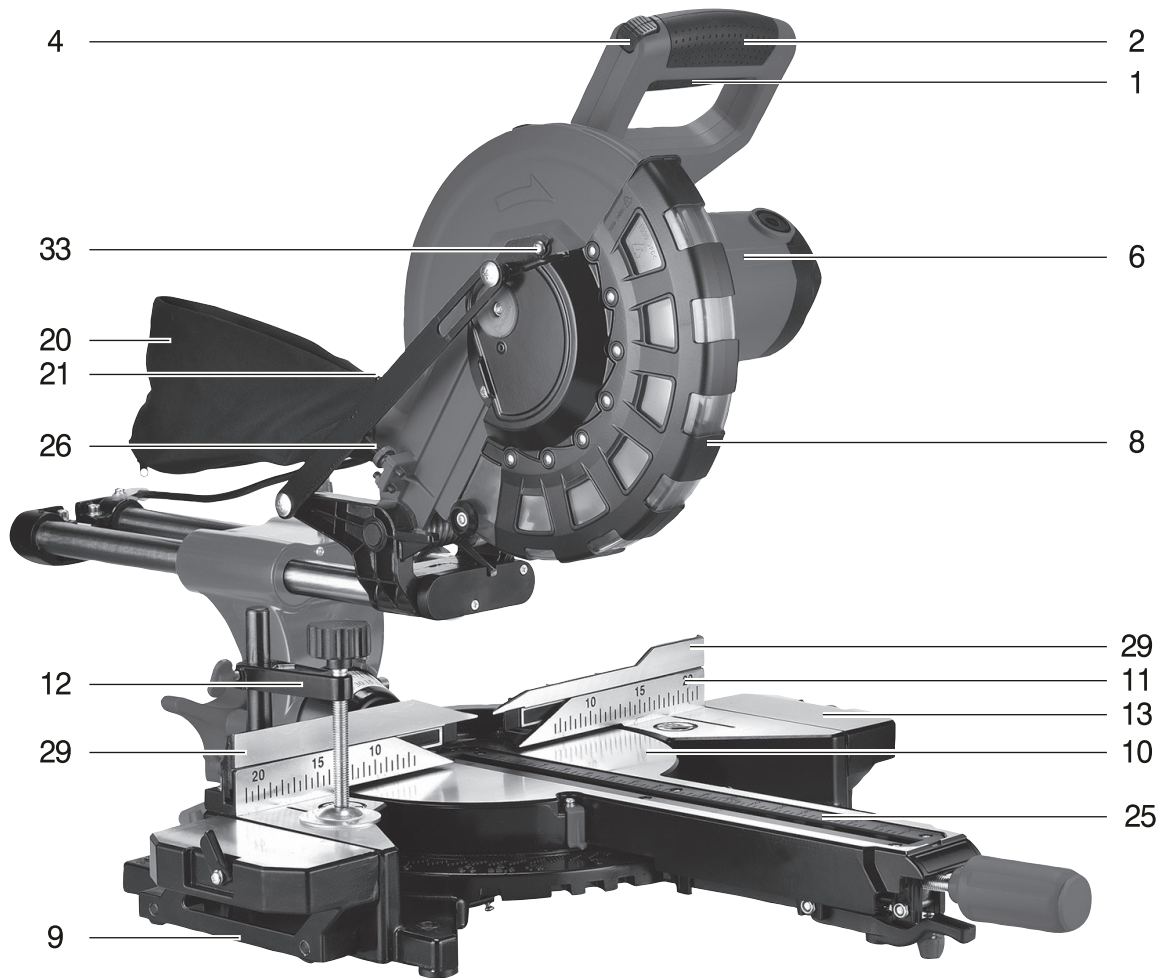
GB Sliding mitre saw
INSTRUCTION MANUAL
Translation of the original instructions

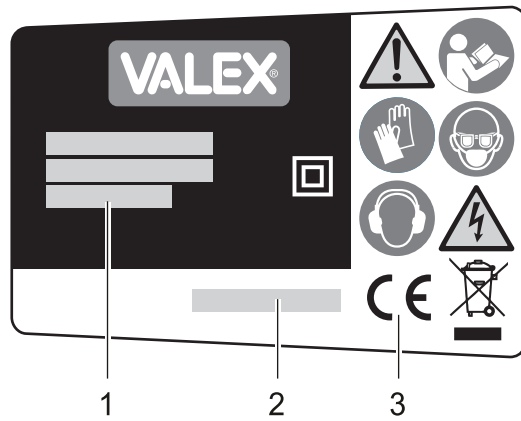


⚠ AVVERTENZA Leggere tutti gli avvisi di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi. **Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.**

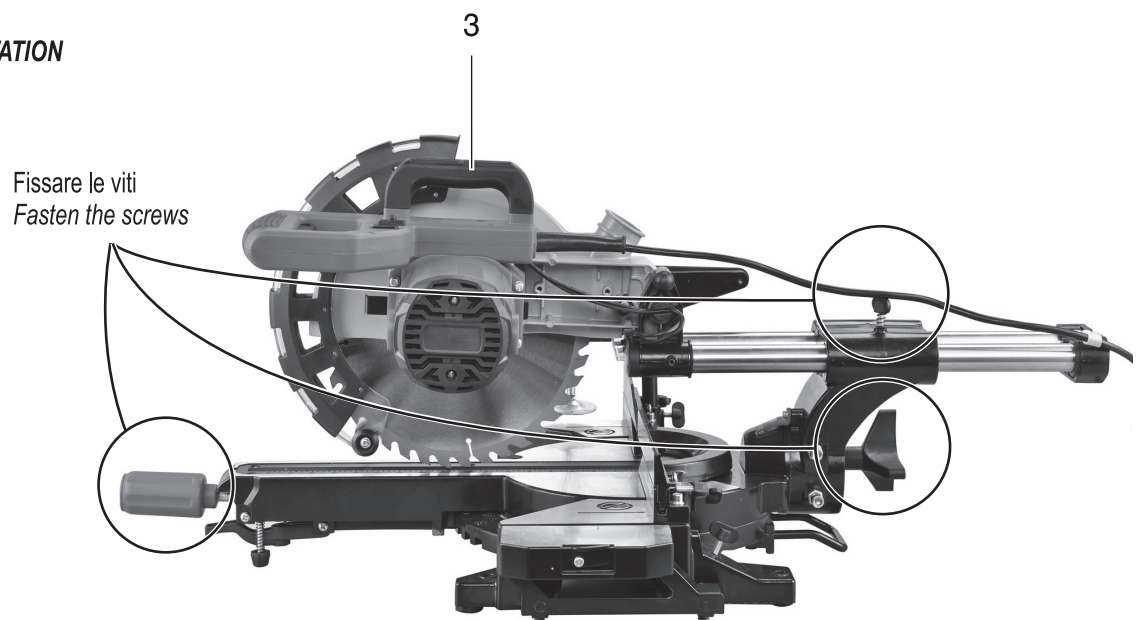
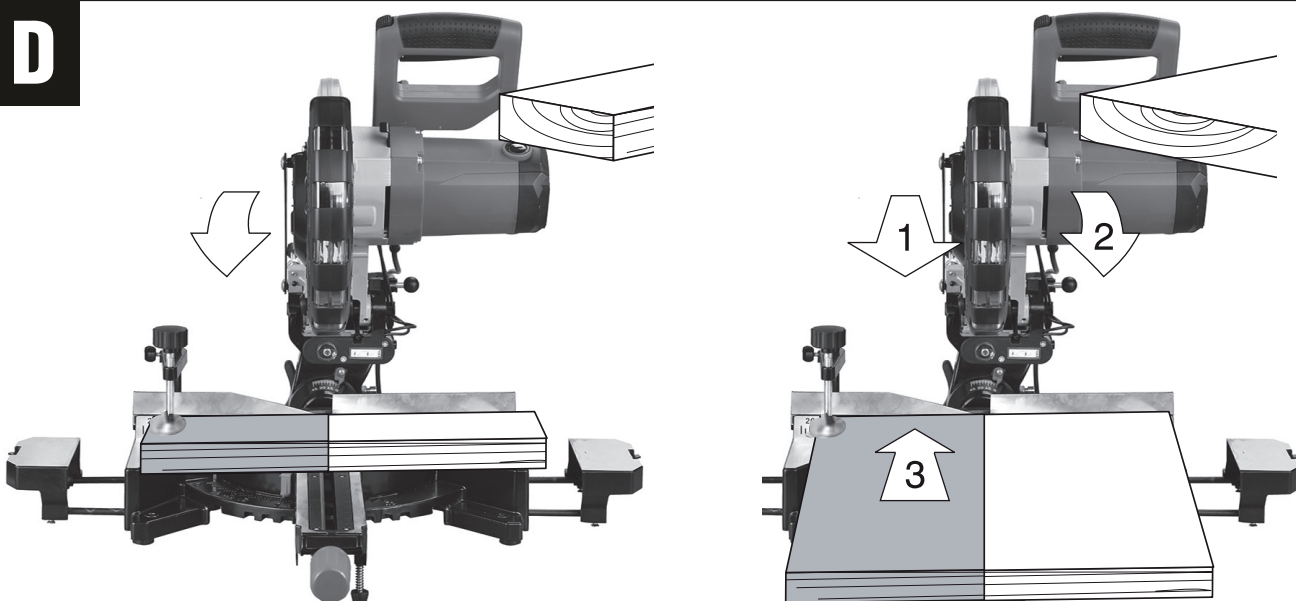
⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

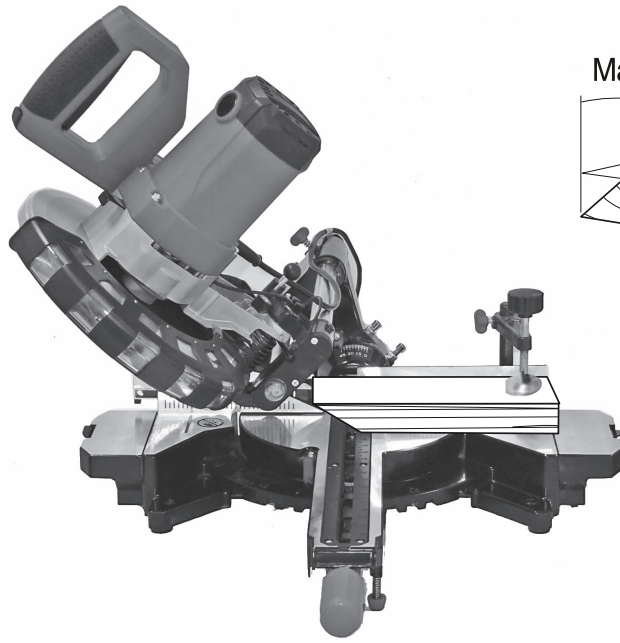
A



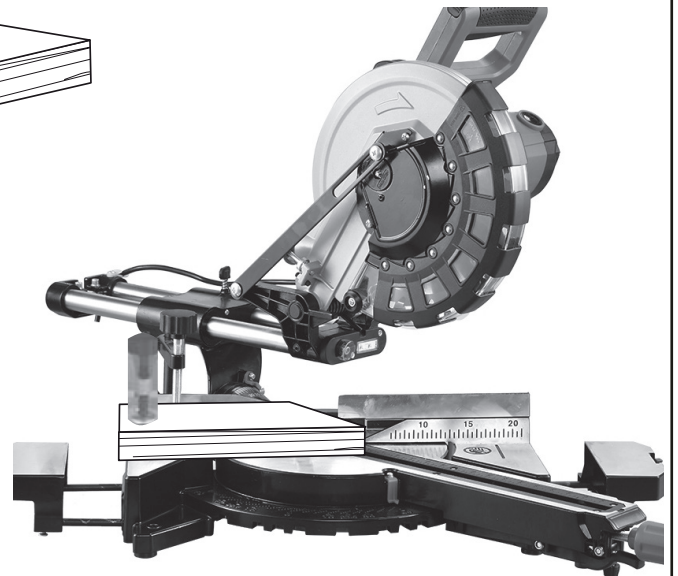
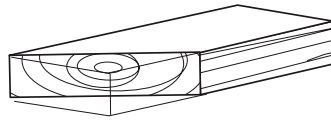
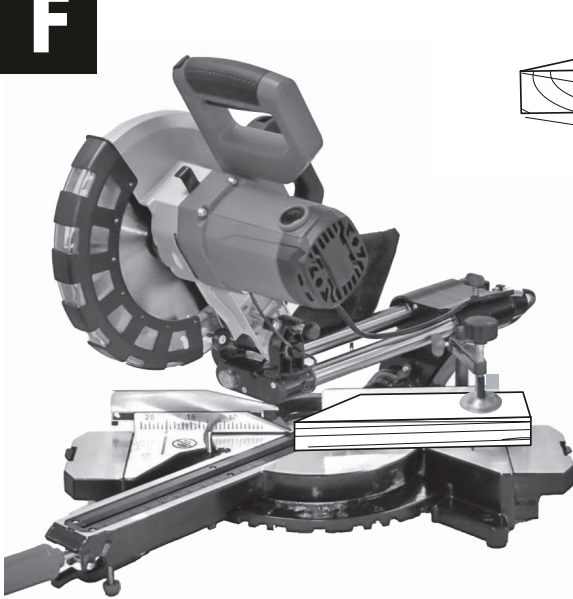
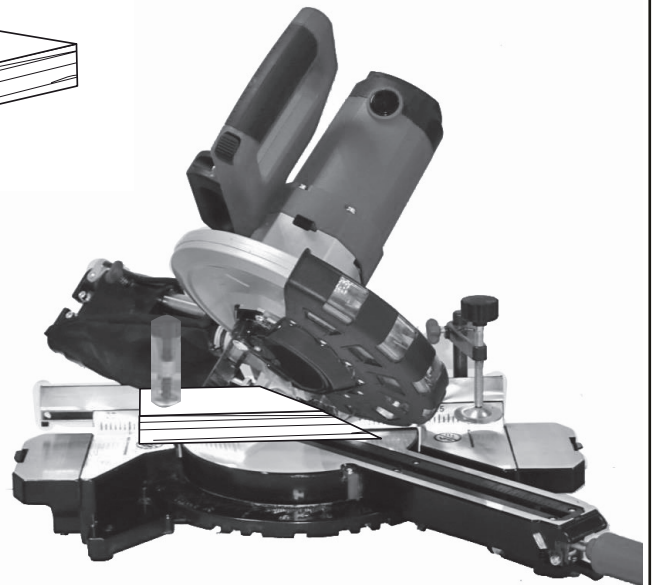
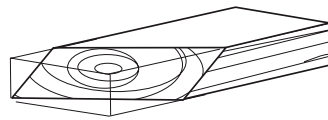
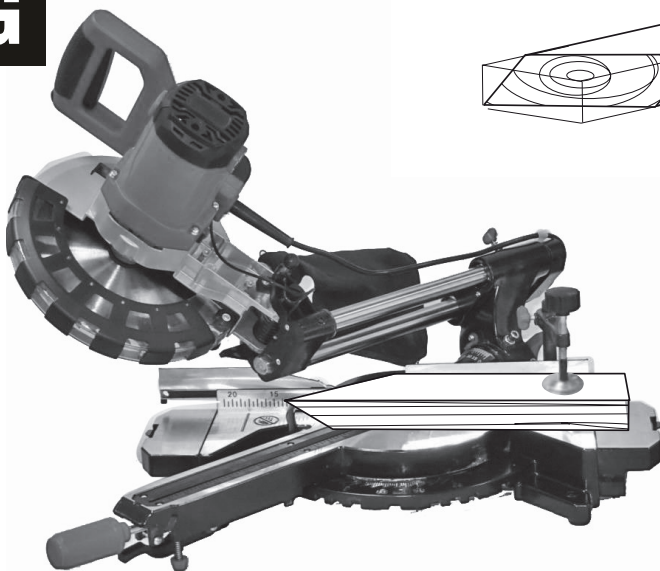
B**C**

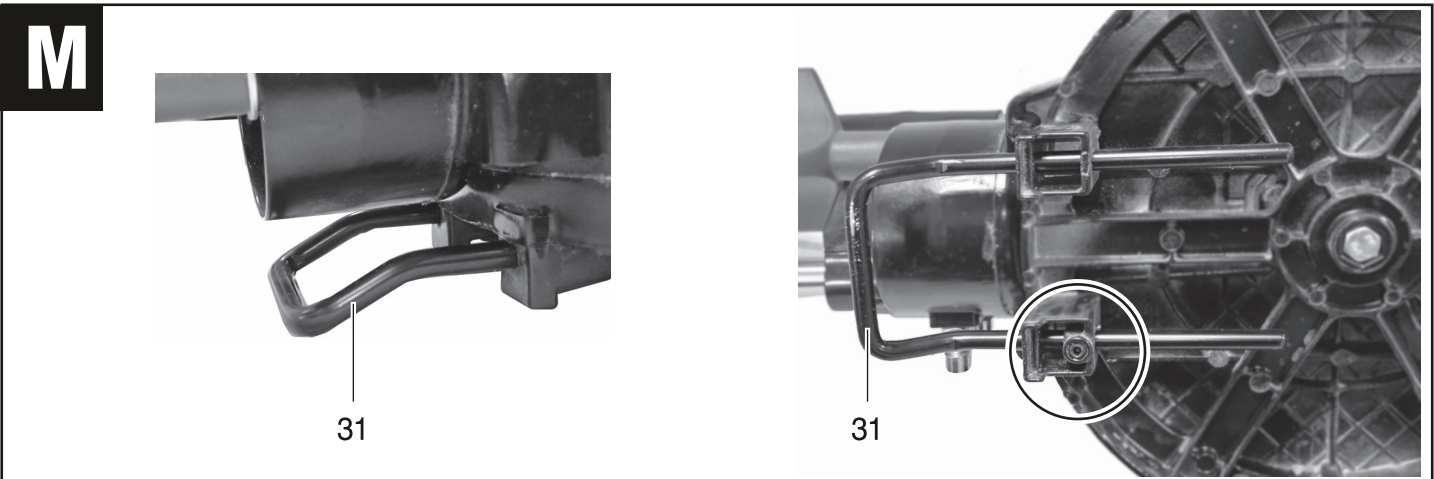
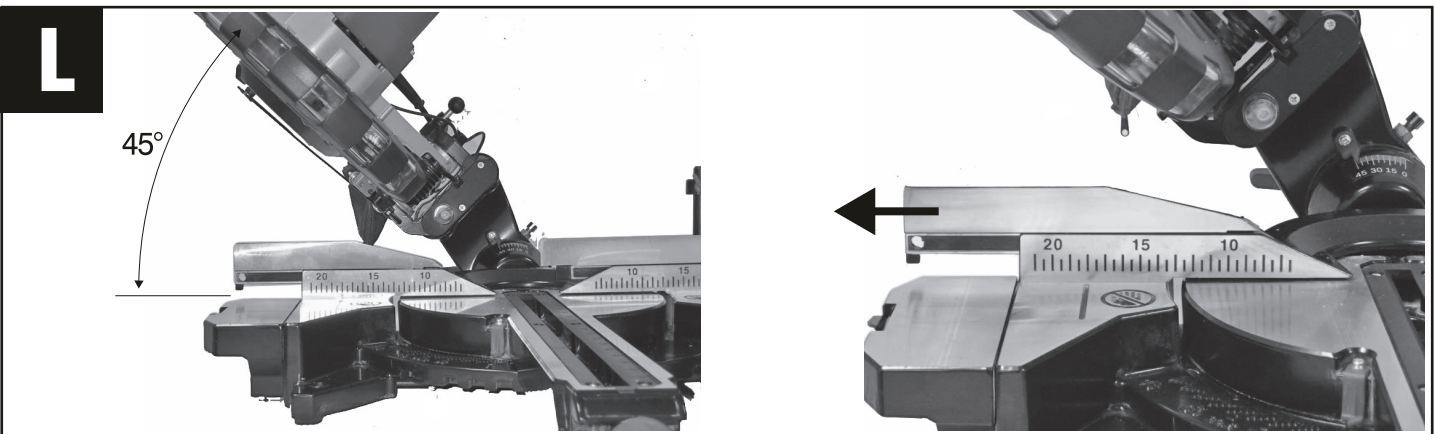
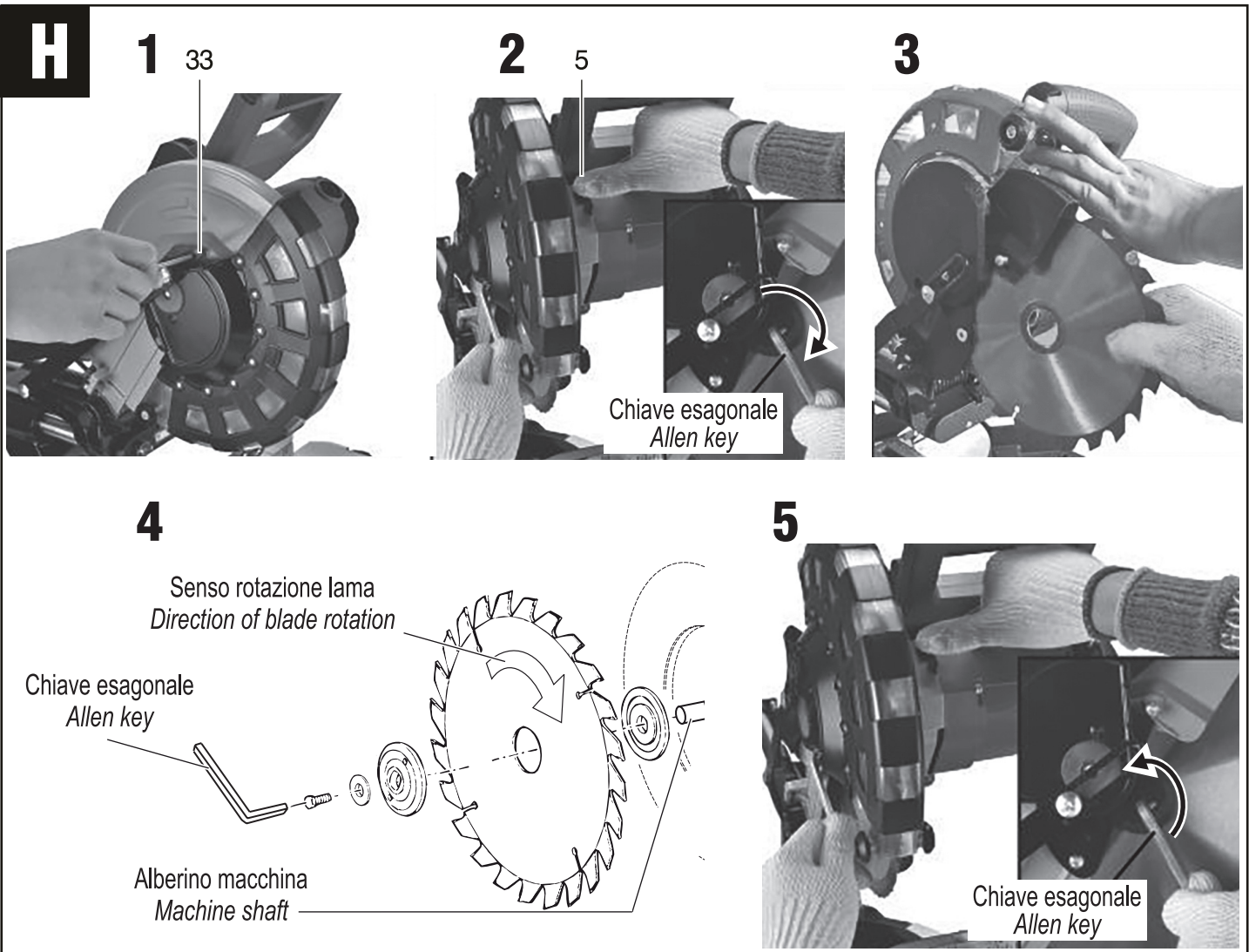
TRASPORTO
TRANSPORTATION

**D**

E

Max.45°

F**G**



ITALIANO

Queste istruzioni riportano le informazioni e quanto ritenuto necessario per il buon uso, la conoscenza e la normale manutenzione della macchina. Esse non riportano le informazioni sulle tecniche delle lavorazioni del legno alle macchine utensili né trattano l'argomento sulle tipologie e grado di lavorabilità dei vari tipi di legno; l'utilizzatore troverà maggiori notizie su libri e pubblicazioni specifiche o partecipando a corsi di specializzazione.

Le avvertenze d'uso e le norme di manutenzione si riferiscono a necessità normali di esercizio. Dalla loro osservanza e dall'adempimento di quanto prescritto, dipende il regolare funzionamento, la durata e l'economia di esercizio della macchina.

Queste istruzioni e le istruzioni di sicurezza sono parte integrante della macchina e devono accompagnarla in caso di riparazione o di rivendita. Conservate con cura ed a portata di mano la documentazione fornita in modo da poterla consultare in caso di necessità.

Per eventuali riparazioni o revisioni che comportino operazioni di una certa complessità è necessario rivolgersi ai Centri di Assistenza autorizzati che dispongono di personale specializzato.

La Ditta costruttrice declina qualsiasi responsabilità per danni dovuti a negligenza, alla mancata osservanza di quanto descritto nel presente manuale e a danni diretti e/o indiretti causati da un uso improprio della macchina.

La negligenza a quanto indicato, un cattivo ed inadeguato uso della macchina e l'esecuzione di modifiche non autorizzate, possono essere causa di annullamento della garanzia. La prevenzione di qualsiasi inconveniente è quindi vincolata alla scrupolosa osservanza di quanto prescritto.

Verificate, all'atto dell'acquisto, che la macchina sia integra e completa.

⚠ ATTENZIONE! Prima di usare la macchina, per eseguire correttamente il trasporto, la messa in servizio, l'avviamento, l'uso, l'arresto e la manutenzione, leggete ed applicate attentamente le istruzioni di seguito riportate che fanno riferimento alle figure ed ai dati tecnici. Prima di iniziare il lavoro prendete familiarità con i comandi e con il corretto uso della macchina assicurandovi di saper arrestarla in caso di emergenza. L'uso improprio della macchina può provocare gravi ferite e danni alle cose. Pensate sempre alla vostra e altrui sicurezza e comportatevi di conseguenza.

⚠ ATTENZIONE! La macchina è destinata esclusivamente per uso hobbistico ed è idonea ad eseguire tagli perpendicolari, inclinati ed obliqui di pezzi di legno a forma di parallelepipedo. Non è consentita la lavorazione di metalli, materiali infiammabili e materiali che generano polveri e nebbie pericolose o nocive alla salute. Ogni altro impiego, diverso da quello indicato in queste istruzioni, può recare danno alla macchina e costituire serio pericolo per le persone e le cose.

DESCRIZIONE MACCHINA (FIG.A)

- 1 Interruttore acceso/spento
- 2 Impugnatura
- 3 Maniglia per trasporto
- 4 Azionamento di sicurezza
- 5 Pulsante bloccaggio lama (solo per sostituzione lama)
- 6 Motore
- 7 Lama a disco
- 8 Protezione mobile lama
- 9 Basamento
- 10 Piano girevole
- 11 Guida di appoggio pezzo
- 12 Morsa bloccapezzo
- 13 Supporti pezzo
- 14 Vite bloccaggio scorrimento testa

- 15 Pomello bloccaggio rotazione piano girevole
- 16 Aste di guida scorrimento testa
- 17 Spina e cavo di alimentazione
- 18 Braccio
- 19 Leva bloccaggio inclinazione testa
- 20 Sacchetto raccogli-trucioli
- 21 Collettore per aspirazione trucioli/polvere
- 22 Vite bloccaggio morsa
- 23 Pomelli di bloccaggio supporti pezzo
- 24 Leva sblocco rotazione piano girevole
- 25 Inserto in plastica del piano girevole
- 26 Vite per regolazione profondità del taglio
- 27 Fori per fissaggio al banco/piedistallo
- 29 Listello mobile del guidapezzo
- 30 Volantino di fissaggio del listello mobile del guidapezzo
- 31 Dispositivo antiribaltamento
- 32 Pomello sblocco/blocco testa
- 33 Vite di fissaggio supporto protezione

DESCRIZIONE MARCATURE E SIMBOLI (FIG.B)

- 1 Modello macchina e dati tecnici.
- 2 Numero di matricola o numero lotto, anno di fabbricazione.
- 3 Simboli di sicurezza e marchi di conformità

DATI TECNICI

Tensione di aliment. e frequenza nomin.	230V~50Hz
Potenza nominale motore	1700 W
Velocità di rotazione a vuoto	4700 min ⁻¹
Classe isolamento macchina	II
Pressione acustica LpA	96,5dB(A) K=3 *
Potenza acustica LwA	109,5dB(A) K=3 *
Dimensioni totali macchina (b x l x h)	600x750x340 mm (con piano girevole a 0°)
Peso macchina	11,7 kg

Lama circolare per legno, corpo in acciaio e denti con placchette di metallo duro	
Diametro est./int.	216/30 mm
Spessore denti	2,8 mm

Prestazioni:

Inclinazione testa di taglio per tagli inclinati: 0°-45° senso antiorario
Rotazione testa di taglio per tagli obliqui: 0°-45° a destra / 0°-45° a sinistra con 9 posizioni di arresto predefinite.
Corsa radiale: 245 mm

Dim. max di taglio (altezza x profondità)

	Inclinazione testa 0°	Inclinazione testa 45° senso antiorario
Rotazione testa 0°	340x65 mm	340x38 mm
Rotazione testa 45° a destra/a sinistra	240x65 mm	240x38 mm

TRASPORTO E SOLLEVAMENTO (FIG. A-C)

⚠ ATTENZIONE! La Ditta Costruttrice declina ogni responsabilità per gli eventuali danni diretti e/o indiretti causati da errati trasporti o sollevamenti.

⚠ ATTENZIONE! Prima effettuare le seguenti operazioni assicuratevi che la spina della macchina sia scollegata dalla rete elettrica.

Le operazioni di trasporto e sollevamento della macchina devono essere eseguite con attenzione per evitare incidenti e danni.

- 1) Abbassate la testa e bloccatela con il pomello di sblocco/blocco (pos.32).
- 2) Tirate completamente la testa di taglio verso di voi in modo che le barre di scorrimento (pos.16) siano rientrate sopra il basamento (pos.9); fissate la vite che impedisce lo scorrimento (pos.14), la vite pos.15 e la leva pos.19.
- 3) Per sollevare la macchina utilizzate la maniglia (pos.3) posta sulla parte superiore. Sollevare la macchina con estrema cautela e trasferitela lentamente, senza scosse o movimenti bruschi. Non trasportatela tirandola per il cavo di alimentazione o altre sue parti.

MESSA IN SERVIZIO (FIG. A)

⚠ ATTENZIONE! La Ditta Costruttrice declina ogni responsabilità per gli eventuali danni diretti e/o indiretti causati da errate installazioni e allacciamenti.

⚠ ATTENZIONE! Prima effettuare le seguenti operazioni assicuratevi che la spina della macchina sia scollegata dalla rete elettrica.

La macchina è fornita con alcuni componenti smontati e prima di usarla deve essere pulita ed installata.

Nella scelta della posizione della macchina è opportuno considerare:

- che la posizione prevista non sia umida e sia al riparo dagli agenti atmosferici.

- che la zona di appoggio risulti perfettamente in piano, su di un pavimento antisdrucciolo e con una capacità di carico adeguata al peso della macchina.
- che attorno alla macchina sia prevista un'ampia zona operativa libera da impedimenti.
- che il locale sia custodito e chiuso per impedire il libero accesso.
- che vi sia una buona illuminazione.
- che sia posizionata in vicinanza dell'interruttore generale con differenza.
- che l'impianto di alimentazione sia dotato di messa a terra conforme alle norme.
- che la temperatura ambiente sia compresa tra 10° e 35°C.
- che l'ambiente di lavoro non sia in atmosfera esplosiva.

Togliete la parte superiore dell'imballo e verificate visivamente la perfetta integrità della macchina e dei componenti; a questo punto eliminate l'imballo e procedete ad una accurata pulizia per togliere gli eventuali oli protettivi utilizzati per il trasporto.

- 1) Procuratevi un banco (non in dotazione) su cui appoggerete la macchina e una serie di bulloneria (non in dotazione) per fissarla ad esso.
- 2) Posizionate la macchina e fissatela in maniera ben salda utilizzando i fori presenti sulla base (Fig.A pos.27).
- 3) Procedete al montaggio dei componenti come illustrato in figura; in caso di dubbio rivolgetevi al vostro rivenditore. Alcuni componenti devono essere montati solo se necessari alla lavorazione che vi accingete ad effettuare. Montate la morsa bloccapezzo (pos.12) e il sacchetto raccogli-trucioli (pos.20). Se necessario estraete il dispositivo antiribaltamento (pos. 31) allentando e poi fissando la vite a brugola di blocco presente nella parte inferiore della macchina (vedere fig.M)
- 4) Mantenete premuta la testa verso il basso e contemporaneamente sbloccatela agendo sul pomello sblocco/blocco (pos.32). Rilasciate la testa accompagnandola dolcemente verso l'alto.
- 5) Verificate che lama (pos.7) sia ben fissata e che possa ruotare

liberamente (per fissaggio vedere capitoli seguenti).

- 6) Verificate il corretto funzionamento della protezione lama (pos.8); abbassando e sollevando la testa di taglio la protezione in automatico scopre o racchiude la lama. In caso di guasto al meccanismo della protezione non avviare la macchina ma rivolgetevi ad un centro assistenza autorizzato.
- 7) Predisponete la morsa bloccapezzo (pos.12) nel suo alloggiamento e fissatela con il volantino (pos.22). nb. la morsa può essere montata a seconda della necessità nella parte sinistra oppure destra del piano di lavoro.

Assicuratevi di avere montato correttamente tutte le parti, verificate la solidità dell'assemblaggio e la stabilità della macchina.

REGOLAZIONI (FIG. A)

⚠ ATTENZIONE! Prima di ogni controllo o regolazione posizionate l'interruttore su OFF"0" (spento) e staccate l'alimentazione elettrica scollegando la spina della macchina.

La macchina viene fornita già regolata e non necessita di particolari regolazioni; se necessario effettuate le seg. operazioni.

REGOLAZIONE PROFONDITA' DI TAGLIO (CORSA CIRCOLARE DELLA TESTA DI TAGLIO)

Per effettuare la regolazione della profondità di taglio intervenite sulla posizione della vite (pos.26).

AVVIAMENTO E ARRESTO

⚠ ATTENZIONE! Prima di avviare la macchina è obbligatorio indossare occhiali, guanti, cuffie e maschera di protezione (non in dotazione alla macchina).

⚠ ATTENZIONE! Durante l'avviamento e l'arresto della macchina fate in modo che nessuno si avvicini alla macchina. Mantenete una distanza di sicurezza da tutte le parti in movimento e dalla zona di taglio.

⚠ ATTENZIONE! Il motore, le parti meccaniche rotanti e la lama girano ancora per diversi secondi dopo aver spento la macchina. Durante la fase di arresto queste parti non devono essere toccate, pericolo di lesioni gravi!

Prima di mettere in funzione la macchina, verificate l'integrità dei componenti e controllate che le viteria sia serrata.

AVVIAMENTO

- 1) Verificate che il pezzo sia ben posizionato e supportato.
- 2) Verificate che le chiavi di servizio siano state riposte.
- 3) Inserite la spina del cavo di alimentazione alla presa.
- 4) Posizionatevi di fronte alla macchina ed assicuratevi che persone ed animali siano lontani.
- 5) Con la mano destra afferrate saldamente l'impugnatura (pos.2)
- 6) Per avviare premete l'azionamento di sicurezza (pos.4) e l'interruttore acceso spento (pos.1).

L'interruttore è del tipo ad "azione mantenuta"; pertanto la macchina rimarrà accesa per il tempo che voi mantenete premuto l'interruttore. Se osservate delle anomalie di funzionamento spegnete la macchina e consultate il capitolo "Ricerca guasti ed interventi ammessi".

ARRESTO

Per arrestare la macchina rilasciate l'interruttore (pos.1).

Quando non lavorate spegnete la macchina e staccate la spina dalla presa.

AVVERTENZE E CONSIGLI D'USO

⚠ ATTENZIONE! Prima di ogni controllo o regolazione posizionate l'interruttore su OFF"0" (spento) e staccate l'alimentazione elettrica scollegando la spina della macchina.

Dopo aver letto attentamente i capitoli precedenti, seguite scrupolosamente queste avvertenze e consigli che vi permetteranno di ottenere il massimo delle prestazioni dalla vostra macchina. Procedete con calma, solo dopo aver acquisito una buona esperienza riuscirete a sfruttarne a fondo le potenzialità. Per prendere familiarità con tutti i comandi, fate delle prove di utilizzo a vuoto senza montare pezzi in lavorazione.

OPERATORE

La posizione normale dell'operatore è quella davanti la macchina, con mano destra sull'impugnatura; solo in questa posizione è possibile eseguire il taglio.

⚠ ATTENZIONE! Mantenete le mani e il viso lontano dalla lama e dalla zona di taglio, pericolo di lesioni gravi!

PEZZO IN LAVORAZIONE

Il pezzo che tagliarete dovrà avere forma, dimensioni e peso compatibili con la macchina.

Sul pezzo segnate con una riga la linea di taglio; posizionate sopra la base della macchina (pos.9-10) facendo attenzione a non toccare la lama ed appoggiatelo contro la guida di appoggio (pos.11). Il lato più lungo del pezzo deve essere appoggiato alla base; non tagliate pezzi con lato maggiore messo in verticale.

⚠ ATTENZIONE! Per la vostra sicurezza è importante che la macchina sia fissata al banco o piedistallo.

Su questa macchina si possono montare pezzi di dimensioni definite (spessore H e profondità P, vedasi cap. Dati Tecnici) a seconda del tipo di taglio; Estrae i supporti pezzo (pos.13), allentando e poi serrando i pomelli (pos.23) per supportare i pezzi lunghi è necessario dotarsi di una coppia di piedistalli da sistemare a destra e a sinistra della macchina, che impediscono ai 2 spezzoni di ribaltarsi con pericolo per l'operatore.

Allineate la linea precedentemente tracciata con il piano teorico che la lama effettuerà nel movimento verso il basso.

La morsa (pos.12) è indispensabile per bloccare il pezzo: avvitate la vite sul pezzo.

⚠ ATTENZIONE! Per la vostra sicurezza è importante che il pezzo sia correttamente bloccato. Non tagliate pezzi a sez. circolare, legni vecchi o fragili, legni irregolari, legni con crepe, legni con chiodi o viti, rami o tronchi. Non tagliate pezzi corti. Effettuate sempre uno scrupoloso controllo visivo del pezzo.

Non avvicinate le mani alla zona di taglio

⚠ ATTENZIONE! Rammentate sempre che un contraccolpo provoca il sollevamento improvviso della testa di taglio ed è possibile che l'impugnatura vi sfugga dalla mano.

UTENSILE LAMA

Verificate prima di ogni utilizzo la sua perfetta integrità, l'assenza di rotture e deformazioni. Periodicamente controllate l'affilatura della lama. Quando è necessario sostituirla seguite le indicazioni dei capitoli seguenti.

⚠ ATTENZIONE! L'efficienza e la perfetta integrità della lama producono un miglior risultato e minimizzano il rischio di incidenti.

ASPIRAZIONE TRUCIOLI E POLVERE

La macchina è dotata di un collettore (pos.21) per lo scarico e aspirazione dei trucioli/polvere. E' comunque da tener presente che durante il taglio parte del materiale asportato verrà scagliato anche attorno alla macchina e sul pezzo.

Per un taglio singolo è sufficiente montare il sacchetto raccoglitrucioli (pos.20) in dotazione, che deve essere infilato a fondo sul collettore come illustrato in fig.A: a fine taglio svuotate il sacchetto .

Per un numero di tagli maggiore e soprattutto per una aspirazione ottimale, collegare il collettore (pos.21) ad un aspiratore di trucioli/polvere di legno, mediante un tubo flessibile in materiale plastico, entrambi non forniti con la macchina; il vostro rivenditore di fiducia potrà consigliarvi nella scelta più idonea.

⚠ ATTENZIONE! Non avviate la macchina se non è montato il tubo di aspirazione. Non infilate all'interno del collettore le dita o attrezzi per tentare di estrarre il materiale, pericolo di lesioni gravi!

LAVORAZIONE, TAGLI E MOVIMENTI

Il pezzo in lavorazione è fermo sulla macchina, mentre l'utensile si muove manualmente rispetto al pezzo per asportare il materiale.

Il motore fornisce l'energia per il movimento rotatorio dell'utensile, mediante un gruppo ingranaggi.

Seguite le seguenti avvertenze che sono valide per tutti i tipi di taglio:

- **verificate che leve e viti siano avvitate in modo da fissare saldamente le parti mobili**
- **il pezzo in lavorazione deve essere ben serrato**
- **il pezzo deve appoggiarsi contro la guida (pos.11)**
- **mantenete ben salda l'impugnatura (pos.2)**
- **mantenete una distanza di sicurezza dalla zona di taglio**
- **avvicinate con gradualità ed attenzione la lama verso il pezzo**
- **il taglio deve avvenire in un'unica passata partendo dall'esterno verso l'interno**
- **non caricate troppo il gruppo di taglio sul pezzo per non sollecitare la lama e il motore**
- **sollecitazioni eccessive provocano la rottura della lama e del pezzo**
- **non sollecitate lateralmente la lama**
- **la lama ferma non deve toccare il pezzo**
- **non avviare la macchina se la lama è a contatto del pezzo**
- **non avviare la macchina se la lama è scoperta dalla protezione (pos.8)**
- **a macchina in funzione non azionate il pulsante di bloccaggio lama (pos.5)**
- **per pulire la zona di taglio utilizzate un pennello con impugnatura lunga**

La macchina permette di eseguire vari tipi di tagli:

- taglio perpendicolare al pezzo
- taglio inclinato
- taglio obliquo
- taglio combinato inclinato/obliquo

Con qualsiasi tipo di taglio sopra descritto è possibile muovere la testa di taglio in senso radiale per eseguire tagli di ampia larghezza; essa è dotata di 2 aste di guida (pos.16) che scorrono su dei cuscinetti a sfera per la massima scorrevolezza e precisione. E' possibile bloccare lo scorrimento avvitando la vite (pos.14).

TAGLIO PERPENDICOLARE (fig.D)

Posizione iniziale:

- testa di taglio in posizione di riposo
- piano girevole (pos.10) bloccato dalla vite (pos.15) su 0°
- braccio (pos.18) bloccato dal volantino (pos.19) su 0°
- testa di taglio spinta verso dietro e vite (pos.14) non serrata per pezzi larghi

Esecuzione taglio:

- spingere il pezzo contro la guida di appoggio (pos.11) e serrarlo con la morsa (pos.12) in maniera salda

⚠ ATTENZIONE! Mantenere le mani lontane dalla zona di taglio.

- con la mano destra afferrare l'impugnatura (pos.2), premere l'azionamento di sicurezza (pos.4) e l'interruttore acceso spento (pos.1) per avviare la macchina
- abbassare lentamente e completamente la testa di taglio fino a tagliare il pezzo
- alzare lentamente la testa di taglio e non appena la lama è fuori dal pezzo rilasciare l'interruttore per spegnere la macchina

- accompagnare la testa di taglio fino alla posizione di riposo
- spingere verso dietro la testa di taglio.

TAGLIO SCORREVOLE (fig.D)

- Tirare la testa di taglio verso di sé
- Avviare la macchina e abbassare completamente la testa di taglio
- Spingere verso dietro la testa di taglio fino al completamento del taglio
- Alzare la testa di taglio e spegnere la macchina.

⚠ **ATTENZIONE! La lama tenderà a sollevare il pezzo verso l'alto, è perciò obbligatorio fissarlo con la morsa bloccapezzo (pos.12).**

TAGLIO INCLINATO (fig.E)

⚠ **ATTENZIONE! L'esecuzione di questo taglio espone maggiormente la lama e il pericolo di gravi ferite è maggiore: prestate attenzione alle vostre mani e mantenete una distanza di sicurezza.**

Posizione iniziale:

- testa di taglio in posizione di riposo
- piano girevole (pos.10) bloccato dalla vite (pos.15) su 0°
- braccio (pos.18) bloccato dal volantino (pos.19) su un angolo compreso tra 0° e 45°
- testa di taglio spinta verso dietro e vite (pos.14) non serrata per pezzi larghi

⚠ **ATTENZIONE:** Per evitare il contatto tra la lama e la guida di appoggio (Fig.A pos.11) è fondamentale posizionare la parte superiore scorrevole della guida in corrispondenza dell'angolo di taglio impostato. Vedi esempi in Fig.L.

Esecuzione taglio:

- spingere il pezzo contro la guida di appoggio (pos.11) e serrarlo con la morsa (pos.12) in maniera salda
- ⚠ **ATTENZIONE!** Mantenere le mani lontane dalla zona di taglio.
- con la mano destra afferrare l'impugnatura (pos.2) e avviare la macchina
- sbloccare il fermo della protezione azionando la leva (pos.4)
- abbassare lentamente e completamente la testa di taglio fino a tagliare il pezzo
- alzare lentamente la testa di taglio e non appena la lama è fuori dal pezzo rilasciare l'interruttore per spegnere la macchina
- accompagnare la testa di taglio fino alla posizione di riposo
- spingere verso dietro la testa di taglio.

TAGLIO OBLIQUO (fig.F)

Posizione iniziale:

- testa di taglio in posizione di riposo
- svitare il pomello e mantenere premuta la leva (Fig.A pos.24)
- ruotare il piano girevole bloccandolo su un angolo compreso nella scala graduata (per facilitare la scelta il piano ha dei fermi su gli angoli caratteristici, è comunque possibile impostare un qualsiasi angolo)
- avvitare completamente il pomello (Fig.A pos.15)
- braccio (pos.18) bloccato dal volantino (pos.19) su 0°
- testa di taglio spinta verso dietro e vite (pos.14) non serrata per pezzi larghi

Esecuzione taglio:

- spingere il pezzo contro la guida di appoggio (pos.11) e serrarlo con la morsa (pos.12) in maniera salda
- ⚠ **ATTENZIONE!** Mantenere le mani lontane dalla zona di taglio.
- con la mano destra afferrare l'impugnatura (pos.2) e avviare la macchina
- abbassare lentamente e completamente la testa di taglio fino a tagliare il pezzo
- alzare lentamente la testa di taglio e non appena la lama è fuori dal pezzo rilasciare l'interruttore per spegnere la macchina
- accompagnare la testa di taglio fino alla posizione di riposo
- spingere verso dietro la testa di taglio.

TAGLIO COMBINATO INCLINATO E OBLIQUO (fig.G)

⚠ **ATTENZIONE!** L'esecuzione di questo taglio espone maggiormente la lama e il pericolo di gravi ferite è maggiore: prestate

attenzione alle vostre mani e mantenete una distanza di sicurezza.

Posizione iniziale:

- testa di taglio in posizione di riposo
- piano girevole (pos.10) bloccato dalla vite (pos.15) su un angolo compreso nella scala graduata (per facilitare la scelta il piano ha dei fermi su gli angoli caratteristici, è comunque possibile impostare un qualsiasi angolo)
- braccio (pos.18) bloccato dal volantino (pos.19) su un angolo compreso tra 0° e 45°

⚠ **ATTENZIONE:** per evitare il contatto tra la lama e la guida di appoggio (Fig.A pos.11) è fondamentale posizionare la parte superiore scorrevole della guida in corrispondenza dell'angolo di taglio impostato. Vedi esempi in Fig.L.

- testa di taglio spinta verso dietro e vite (pos.14) non serrata per pezzi larghi

Esecuzione taglio:

- spingere il pezzo contro la guida di appoggio (pos.11) e serrarlo con la morsa (pos.12) in maniera salda
- ⚠ **ATTENZIONE!** Mantenere le mani lontane dalla zona di taglio.
- con la mano destra impugnare l'impugnatura (pos.2) e avviare la macchina
- abbassare lentamente e completamente la testa di taglio fino a tagliare il pezzo
- alzare lentamente la testa di taglio e non appena la lama è fuori dal pezzo rilasciare l'interruttore per spegnere la macchina
- accompagnare la testa di taglio fino alla posizione di riposo
- spingere verso dietro la testa di taglio.

LAMA

⚠ **ATTENZIONE!** La parte tagliente può provocare gravi ferite, utilizzate guanti di protezione!

- Utilizzate lame di qualità con caratteristiche idonee alla macchina che utilizzate in base ai dati tecnici della stessa; il vostro rivenditore di fiducia potrà aiutarvi nella scelta più idonea. Osservate anche le eventuali istruzioni fornite a corredo.
- Non utilizzate lame di dubbia provenienza e prive dei dati tecnici. Esse devono riportare le dimensioni nominali, il numero di denti, il numero di giri massimo, la freccia che indica il senso di rotazione.
- Il numero di giri e le dimensioni sono elementi basilari per la scelta. Il suo numero di giri deve essere sempre maggiore o uguale a quello riportato sulla macchina. Le dimensioni devono essere uguali a quelle riportate sui dati della macchina.
- Utilizzate lame conformi alle normative in vigore nel paese in cui vi trovate.
- Non utilizzate lame in acciaio super rapido HSS (high speed steel) o dischi abrasivi da troncatura.
- Eseguire sempre un controllo visivo: non deve presentare deformazioni, rotture o danni.

La nostra azienda fornisce una serie completa di lame adatte alla vostra macchina, che possono essere acquistate presso il vostro rivenditore di fiducia.

SOSTITUZIONE DELLA LAMA (FIG. H)

⚠ **ATTENZIONE!** Prima di ogni sostituzione posizionate l'interruttore su OFF "0" (spento) e staccate l'alimentazione elettrica scollegando la spina della macchina.

⚠ **ATTENZIONE!** A fine taglio la lama raggiunge temperature elevate: attendete il suo raffreddamento prima di sostituirla.

⚠ **ATTENZIONE!** Anche se la lama è ferma è comunque molto tagliente: per evitare ferite gravi utilizzate i guanti.

⚠ **ATTENZIONE!** Il montaggio della lama deve essere eseguito a perfetta regola d'arte. Un montaggio errato genera pericoli molto gravi.

Per eseguire la sostituzione procedete come di seguito indicato. L'operazione deve essere fatta da una persona esperta; in caso di dubbio rivolgetevi ad un centro assistenza autorizzato.

- 1) Staccate la spina dalla presa elettrica
 - 2) Per eseguire correttamente il successivo rimontaggio, osservate attentamente i vari componenti prima di procedere
 - 3) Svitare parzialmente la vite di fissaggio della flangia di supporto della protezione (fig A - H1 pos. 33) e spostate il supporto protezione in modo da poter accedere alla vite fissalama.
 - 4) Fate scorrere verso l'alto la protezione trasparente (fig.A pos. 8)
 - 5) Premete il pulsante di blocco lama (pos. 5 Fig.H2) e con la chiave in dotazione svitate completamente la vite che fissa la lama girandola in senso orario (la lama ha filetto sinistro) (Fig.H2)
 - 6) Togliete la flangia esterna e sfilate la lama (Fig.H3)
 - 7) Pulite i componenti e la lama nuova
 - 8) Montate la nuova lama prestando attenzione a rispettare il senso di rotazione: la freccia della lama deve corrispondere con quella stampigliata sulla macchina (fig. H4)
 - 9) Rimontate la flangia esterna prestando attenzione al foro sagomato della stessa, che dovrà essere infilato sull'albero sagomato del motore
 - 10) Premete il pulsante di bloccaggio lama (Fig.H2)
 - 11) Avvitare la vite in senso antiorario (Fig.H5) e fissatela bene senza colpirla con martello o altro
 - 12) Riportate in posizione il supporto protezione e avvitate la vite di fissaggio del supporto della protezione (fig A - H1 pos. 33).
 - 13) **Assicuratevi che la protezione trasparente che copre la lama funzioni correttamente:**
 - in posizione di riposo la protezione deve coprire completamente la lama.
 - quando la testa di taglio viene spinta verso il basso la protezione deve ruotare automaticamente e scoprire la lama
 - quando la testa di taglio viene portata verso l'alto, la protezione deve ruotare automaticamente e coprire la lama
- ⚠ ATTENZIONE! Non utilizzare la macchina con la protezione lama malfunzionante. È obbligatorio rimontare la protezione in modo corretto. In caso di malfunzionamento della protezione o di dubbi, lasciate la macchina spenta e staccata dalla alimentazione e rivolgetevi ad un centro di assistenza autorizzato.**
- 15) Verificate che la lama giri liberamente senza irregolarità
 - 16) Effettuate una prova di funzionamento a vuoto per almeno 1 minuto.

MANUTENZIONE

⚠ ATTENZIONE! Prima di ogni controllo o manutenzione posizionate l'interruttore su OFF"O" (spento) e staccate l'alimentazione elettrica scollegando la spina della macchina.

⚠ ATTENZIONE! Non manomettete o tentate di riparare parti del motore o parti elettriche.

La durata e il costo d'esercizio della macchina dipendono anche da una costante e scrupolosa manutenzione, osservate sempre le seguenti istruzioni.

PULIZIA DOPO OGNI UTILIZZO

- Pulite regolarmente ed abbiate cura della vostra macchina, vi garantirete una perfetta efficienza ed una lunga durata della stessa.
- Rimuovete i trucioli/polvere prodotti utilizzando una spazzola morbida e un aspiratore; consegnate il materiale ad un punto di raccolta per il riciclaggio.
- Rimuovete le tracce di resina che si attaccano sulla macchina
- Non spruzzate o bagnate d'acqua la macchina.
- Non usate infiammabili, detergenti o solventi vari, potreste rovinare irrimediabilmente la macchina. Le parti in plastica sono aggredibili da agenti chimici.
- Non utilizzate un getto d'aria compressa per la pulizia: pericolo lancio trucioli e schegge!
- Prestate particolare attenzione alla pulizia dell'interruttore, dell'impugnatura, alle feritoie di ventilazione del motore, alla lama, alle leve di comando, al piano girevole, alla base, alla feritoia centrale del piano girevole.

Per la vostra sicurezza verificate periodicamente lo stato dei seguenti componenti, se danneggiati o usurati fateli sostituire:

- lama
- protezione lama
- guida di appoggio pezzo
- collettore di scarico
- inserti in plastica del piano girevole
- spina e cavo di alimentazione

LUBRIFICAZIONE

- lubrificate con olio le superfici di scorrimento su cui ruota la testa di taglio fissata al braccio (pos.18); senza smontare alcuna parte versare delle gocce di olio sulle zone di scorrimento e muovere la testa di taglio alcune volte in modo che l'olio penetri all'interno. Le parti metalliche non verniciate del piano e della base non necessitano di olio protettivo.

SPAZZOLE DEL MOTORE

Il motore di questa macchina è equipaggiato con una coppia di spazzole in grafite; la verifica e la sostituzione deve essere eseguita da un centro assistenza autorizzato. L'usura completa delle spazzole comporta l'impossibilità all'avviamento della macchina.

RICERCA GUASTI E INTERVENTI AMMESSI

LA MACCHINA NON SI AVVIA OPPURE SI ARRESTA E NON RIPARTE	Mancanza di energia elettrica	Controllate che il cavo elettrico e la prolunga (se presente) non siano danneggiati. Controllate l'interruttore generale dell'impianto di alimentazione.
	Spazzole in grafite usurate	Rivolgetevi ad un centro assistenza autorizzato.
	Guasto elettrico	Rivolgetevi ad un centro assistenza autorizzato.
LA TESTA DI TAGLIO NON SI ABBASSA	Protezione montata in modo non corretto	Verificare il montaggio (vedi istruzioni) o rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato.
	Sbocco/blocco testa inserito	disinserire
LA MACCHINA VIBRA ECCESSIVAMENTE	Lama senza tagliente o danneggiata	Sostituire la lama.
	Lama montata in modo errato	Smontate la lama e rimontatela correttamente seguendo le istruzioni.
	Fissaggio insufficiente della macchina al banco/piedistallo	Migliorate il fissaggio della macchina.
LA MACCHINA FA FATICA A TAGLIARE	Lama senza tagliente o danneggiata	Sostituire la lama.
IL PIANO GIREVOLE NON RUOTA O SI SPOSTA CON DIFFICOLTÀ	Residui di taglio sotto il piano girevole	Pulire.
	Vite di fissaggio avvitate	Svitare di alcuni giri la vite di fissaggio.

⚠ ATTENZIONE! Se dopo aver eseguito gli interventi sopra descritti la macchina non funziona correttamente o in caso di anomalie diverse da quelle indicate, spegnetela e portatela presso un centro di assistenza autorizzato o fate intervenire un tecnico autorizzato richiedendo ricambi originali. Fate sempre riferimento al modello macchina e numero di matricola riportati sull'etichetta dati tecnici.

RIMESSAGGIO

- Scollegate la macchina dalla rete elettrica.
- Effettuate una accurata pulizia di tutta la macchina e sue parti accessorie (vedi paragrafo Manutenzione).
- Proteggete le parti non verniciate con un olio protettivo.
- Riponete la macchina lontano dalla portata dei bambini, in posizione stabile e sicura e in luogo asciutto, temperato e libero da polveri. Al locale di rimessaggio non devono avere accesso i bambini e gli estranei.
- Proteggete la macchina dalla luce diretta, tenetela possibilmente al buio o in penombra.
- Non chiudete la macchina in sacchi di nylon, potrebbe formarsi dell'umidità e danneggiare la macchina.
- Utilizzate l'imballo originale per proteggere la macchina.

DEMOLIZIONE



I rifiuti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose per l'ambiente e la salute umana; non devono pertanto essere smaltiti con quelli domestici ma mediante una raccolta separata negli appositi centri di raccolta o riconsegnati al venditore nel caso di acquisto di una apparecchiatura nuova analoga. Lo smaltimento abusivo dei rifiuti comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.

GARANZIA

Il prodotto è tutelato a norma di legge contro non conformità rispetto alle caratteristiche dichiarate purché sia stato utilizzato esclusivamente nel modo descritto dalle istruzioni, non sia stato manomesso in alcun modo, sia stato conservato correttamente, sia stato riparato da tecnici autorizzati e, ove previsto, siano stati utilizzati solo ricambi originali. In caso di utilizzo industriale o professionale oppure in caso di impiego simile la garanzia ha validità di 12 mesi.

Sono esclusi dalla garanzia i componenti soggetti ad usura o deterioramento dovuto all'uso normale.

Per emettere una richiesta di intervento in garanzia è necessario presentare la prova di acquisto al rivenditore o ad centro assistenza autorizzato.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

La ditta indicata in etichetta dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto ivi citato è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute contenuti nelle seguenti direttive europee:

2006/42/CE, 2014/30/CE, 2011/65/CE

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico presso/ The person authorized to compile the technical file is in

Valex SpA - Via Lago Maggiore 24 - 36015 Schio (VI) - Italy

Schio, 04.2021

Un procuratore

SMIDERLE STEFANO

ENGLISH

This manual contains information deemed necessary for proper use, knowledge and standard machine maintenance. It does not include information on machine tool woodworking techniques nor does it discuss the types and processing capabilities of the various types of wood; the user will find further information in specific books and publications or by attending special training courses.

Warnings on use and maintenance regulations refer to normal operating needs. Normal machine operations, working life and economy depend on their observance.

These instructions are an integral part of the machine and must accompany it in the case of repair or resale. Carefully keep the documentation supplied with the machine close at hand for consultation in case of need.

For any repairs or revisions that require complex operations, please contact authorised service centres which have specialised personnel. The manufacturer is not liable for damages due to negligence, failure to observe the instructions in this manual and direct and/or indirect damages caused by improper use of the machine.

Failure to observe the indications, poor and inadequate machine use and unauthorised tampering may void the warranty. Accident prevention therefore depends on the strict observance of what is established in this manual.

Upon purchase, make sure the machine is integral and complete.

⚠ IMPORTANT! Before using the machine, in order to ensure that handling, initial start-up, starting, use, stopping, and maintenance are carried out properly, read the instructions below that refer to the drawings and technical data and apply them carefully. Before starting work you should familiarise yourself with the controls and the correct use of this machine. Make sure you know how to stop it in case of emergency. Incorrect use of this machine may result in serious injury and damage to property. Always consider your safety and the safety of others and act accordingly.

⚠ IMPORTANT! The machine is exclusively intended for DIY use and it is suitable for making perpendicular, tilted and slanted cuts on parallelepiped shaped pieces of wood. Cutting metal, flammable materials and materials that generate harmful or toxic dust and vapours is prohibited. Any use other than that indicated in these instructions may damage the machine and constitute a serious risk to both persons and property.

MACHINE DESCRIPTION (FIG.A)

- 1 On/off switch.
- 2 Hand grip
- 3 Handle for transporting
- 4 Safety actuation
- 5 Blade lock button (only to replace the blade)
- 6 Engine
- 7 Disc blade
- 8 Blade guard
- 9 Base
- 10 Rotary table
- 11 Supporting guide for the piece
- 12 Piece-locking vice
- 13 Piece supports
- 14 Sliding head lock screw
- 15 Rotary table rotation lock knob
- 16 Sliding head guide rods
- 17 Power supply plug and cable
- 18 Arm
- 19 Head angle lock lever
- 20 Dust/chip bag
- 21 Sawdust collector
- 22 Vice lock screw

- 23 Piece supports lock knobs
- 24 Revolving table rotation release lever
- 25 Rotary table plastic insert
- 26 Cutting depth regulation screw
- 27 Counter/stand fastening holes
- 29 Guide piece's mobile panel
- 30 Handwheel of the guide piece's mobile panel
- 31 Anti-rolling device
- 32 Head release/lock knob
- 33 Protection support fixing screw

DESCRIPTION OF SYMBOLS AND SIGNS (FIG. B)

- 1 Machine model and technical specifications.
- 2 Serial number or batch number, year of manufacture.
- 3 Safety symbols and certification marks

TECHNICAL DATA

Power voltage and nominal frequency	230 V~50 Hz
Nominal engine power	1700 W
Idle rotation speed	4700 min ⁻¹
Machine insulation class	II
„Acoustic pressure LpA	96,5dB(A) K=3 *
Acoustic power level LwA	109,5dB(A) K=3 *
Total machine dimensions (b x l x h)	600x750x340 mm (with the rotary table at 0°)
Machine weight	11,7 kg

Circular blade for wood, steel body and teeth with carbide tips	
Ext./int. diameter	216/30mm
Teeth thickness	2,8 mm

Performance:

Cutting head angle for cuts on a slope: 0°-45° anti-clockwise direction

Cutting head rotation for angle cuts or cuts on a slope: 0°-45° to the right / 0°-45° to the left with 9 pre-set stop positions.

Radial stroke: 245mm

Max. cutting dimensions (height x depth)

	Head angle 0°	Head angle 45° anti-clockwise direction
Head rotation 0°	340x65 mm	340x38 mm
Head rotation 45° to the right/to the left	240x65 mm	240x38 mm

TRANSPORT AND LIFTING (FIG. A)

⚠ Warning! the manufacturer is not liable for any direct and/or indirect damage caused by incorrect transport or lifting.

⚠ Warning! before carrying out the following operations, make sure that the machine's plug is disconnected from the mains.

The machine must be transported and lifted with caution to avoid accidents and damage.

- 1) Lower the head and lock it with the release / lock knob (pos. 32).
- 2) Pull the cutting head completely towards you so that the sliding bars (pos. 16) are recessed under the base (pos.9); secure the screw that prevents sliding (pos.14), the screw pos.15 and the lever pos.19.
- 3) To lift the machine use the handle (pos.3) on the upper part. Lift the machine with extreme care and move it slowly, without jerks or sudden movements. Do not attempt to move the machine by pulling on the power cord or other machine parts.

STARTING UP (FIG. A)

- ⚠ **Warning! the manufacturer is not liable for any direct and/or indirect damage caused by incorrect installation or connections.**
- ⚠ **Warning! before carrying out the following operations, make sure that the machine's plug is disconnected from the mains.**

The machine is supplied with some disassembled components and before using it, it must be cleaned and installed.

When choosing where to put the machine, the following should be considered:

- that the planned position is not damp and is protected from atmospheric agents.
- that the area where it will be placed is completely flat, on a non-slip floor and with appropriate load capacity for the machine's weight.
- that there should be a large operational area around the machine free from obstacles.
- that the room should be attended in order to prevent free access.
- that there is good lighting.
- that it needs to be positioned close to the general differential switch.
- that the power supply system is earthed and conforms to the standards.
- that the room temperature is between 10° and 35 °C.
- that the work environment is not in an explosive atmosphere.

Remove the upper part of the packaging and visually check that the machine and its components are perfectly intact. Then remove the packaging and proceed to carefully clean the machine in order to remove any protective oils used for transport.

- 1) Get a bench (not provided) to rest the machine on and a series of nuts and bolts (not provided) for fixing it to the bench. 2) Position the machine and fix it firmly using the holes present on the base. (Fig.A pos.30).
- 3) Proceed to assemble the components as illustrated in the figure. If in any doubt, please contact your retailer. Some components only need to be assembled if they are required for the process that you wish to carry out. If necessary, remove the anti-tipping device (pos. 31) by loosening and then fixing the locking Allen screw on the lower part of the machine (see fig.M)
- 4) Keep the head pressed downwards and unlock it at the same time using the release / lock knob (pos. 32). Release your head by gently guiding it upwards.
- 5) Make sure the blade (pos. 7) is correctly positioned and can rotate freely (for assembling instructions see following chapters).
- 6) Ensure that the blade guard (pos.8) is functioning correctly; by lowering and raising the cutting head the guard will automatically uncover and cover the blade. In case of guard mechanism failure, do not start up the machine but contact an authorised service centre.
- 7) Set up the piece-blocking vice (pos.12) in its case and secure it with a handwheel (pos.22). NB. the vice can be assembled to the left or right side of the work surface, according to requirements.

Make sure that all the parts have been properly and securely assembled and that the machine is stable before starting it.

ADJUSTMENTS (FIG. A)

- ⚠ **Warning! before conducting checks and adjustments, turn the switch to the off "o" position and unplug the machine from the electric power supply.**

The machine is supplied factory adjusted and does not require special adjustments; if necessary, perform the following operations.

CUTTING DEPTH ADJUSTMENT (CIRCULAR STROKE OF THE CUTTING HEAD)

To adjust the cutting depth, push the adjustment lever in the inner direction and modify the position of the screw (pos.26).

STARTING AND STOPPING

- ⚠ **WARNING! Before starting the machine it is compulsory to put on goggles, gloves, headphones and dust mask (not provided with the machine).**

- ⚠ **WARNING! Whilst starting and stopping, make sure that nobody approaches the machine. Keep safety distance from all moving parts and from the cutting area.**

- ⚠ **WARNING! The motor, the moving parts and the blade continue to run for a short while after the machine is switched off. During this time, these parts must not be touched. Serious injury hazard!**

Before starting the machine check the integrity of all the components and that all the bolts are tight.

STARTING UP

- 1) Check that the workpiece is well positioned and supported.
- 2) Make sure service keys are inserted.
- 3) Insert the power cord plug into the socket.
- 4) Stand in front of the machine and make sure people and animals are kept away.
- 5) Firmly grip the hand grip with your right hand (pos.2)
- 6) To start, press the safety drive (pos.4) and the switch on off (pos.1).

The switch is a 'maintained action' switch so the machine will stay on when you keep the switch pressed.

If you notice any working defects, switch off the machine and consult the chapter "troubleshooting and permitted operations".

STOPPING

To stop the machine tool release the switch (pos. 1).

When not using the machine, turn it off and disconnect the plug from the socket.

WARNINGS AND ADVICE

- ⚠ **Warning! before conducting checks and adjustments, turn the switch to the off "o" position and unplug the machine from the electric power supply.**

After having read the previous chapters carefully, apply these tips scrupulously to obtain maximum performance from your machine. Proceed calmly. You will only be able to make full use of the machine's potential after gaining sufficient experience. Acquaint yourself with all controls. Run tests without work pieces.

OPERATOR

The normal operator position is the one in front of the machine, with the right hand on the hand grip; cutting is only possible from this position.

- ⚠ **Warning! Keep your hands and face far from the blade and cutting area. Serious injury hazard!**

WORKPIECE

The shape, size and weight of the piece to be cut must be compatible with the machine.

Trace the cutting line on the piece with a ruler; place the piece on machine's base (pos.9-10), being careful not to touch the blade and rest it against the supporting guide (pos.11). The longest side of the piece must rest on the base; do not cut pieces with the wider side upright.

- ⚠ **Warning! For your safety, it is important that the machine is secured to the bench or stand.**

Specifically sized pieces can be used on this machine (thickness H and depth P, see Technical Data), depending on the type of cut; Extract the workpiece supports (pos.23). In order to support long pieces, you must be equipped with a couple of pedestals to arrange on the right and left sides of the machine. These will prevent the 2 pieces from

tipping over, which would pose an hazard to the operator. Align the line traced previously with the theoretical surface the blade shall create with its downwards movement.

The vice (pos.12) is essential for locking the piece in place: Screw the screw onto the piece.

⚠ Warning! For your safety, it is important that the piece is correctly locked. Do not cut circular sections, old or fragile wood, irregular wood, cracked wood, wood with nails or screws, branches or trunks. Do not cut short pieces. Always carefully inspect the piece.

Warning! Always remember that a kickback can suddenly lift the cutting head and that you may lose hold of the hand grip.

BLADE TOOL

Make sure the blade is integral, without cracks or deformations before use. Periodically check blade sharpness.

When necessary, replace it following the instructions in the next chapters.

⚠ Warning! Blade efficiency and perfect integrity provide better results and minimize accident risks.

CHIP AND DUST VACUUM

The machine can be equipped with a manifold (pos.21) for the outlet and suction of sawdust. Please remember that the part of material removed while cutting will also be thrown around the machine and on the piece.

For a single cut it is sufficient to assemble the dust/chip bag (pos.20) supplied, which must be inserted at the bottom on the manifold as shown in fig. A: after finishing the cut, empty the bag.

In order to increase the number of cuts and, most of all, to obtain best suction results, connect the manifold (pos.21) to a wood sawdust suction system, using a plastic flexible tube, both not supplied with the machine; your dealer can suggest the most suitable choice.

⚠ Warning! Do not start the machine if the vacuum tube is not installed. Do not insert your fingers or tools in the manifold in the attempt to remove material. Serious injury hazard!

OPERATIONS, CUTTING AND MOVEMENTS

The work piece remains still on the machine while the tool moves manually in relation to the piece to remove material.

The motor provides power to rotate the tool, using a set of gears.

Observe the following warnings that apply to all types of cuts:

- make sure that levers and screws are tightened to firmly secure mobile parts
- the piece in process must be locked well in place
- the piece must rest against the guide (pos.11)
- firmly grip the hand grip (pos.2)
- keep a safety distance from the cutting area
- gradually and cautiously move the piece against the blade
- cut in a single stroke starting from the outside inwards
- do not overload the cutting unit so as not to strain the blade and the engine
- excessive strains cause the blade and/or piece to suddenly break
- do not strain the blade laterally
- the idle blade should not touch the piece
- do not start the machine if the blade is in contact with the piece
- do not start the machine if the guard is not positioned over the blade (pos.8)
- do not press the blade lock button (pos.5) when the machine is on
- to clean the cutting area, use a brush with a long handle

The machine can make various types of cuts:

- cut perpendicular to the piece
- tilted cut
- slanted cut
- tilted/slanted combined cut

With any of the cuts described above, the cutting head can be moved in a circular motion to carry out wide cuts; it is supplied with 2 guide

rods (pos.16) that slide over ball bearings for maximum smoothness and precision. The sliding motion can be stopped by tightening the screw (pos.14).

PERPENDICULAR CUT (fig. D)

Initial position:

- cutting head is in the rest position
- rotary table (pos.10) is locked by a screw (pos.15) at 0°
- arm (pos.18) is locked by the handwheel (pos.19) at 0°
- cutting head is pushed behind and screw (pos.14) is loosened for large pieces

Cutting:

- push the piece against the supporting guide (pos.11) and lock it into place with the vice (pos.12) securely

⚠ WARNING! Keep hands away from the cutting area.

- take hold of the hand grip (pos.2) with your right hand, press the safety drive (pos.4) and the switch on off (pos.1) to start the machine
- gradually lower the cutting head completely until the piece is cut
- slowly lift the cutting head and, as soon as the blade has left the piece, release the switch to turn off the machine.
- follow the cutting head until it is in the resting position
- push the cutting head backwards.

SLIDING CUT (fig. D)

- Pull the cutting head toward you
- Start the machine and lower the cutting head completely
- Push the cutting head backwards until the cut is complete
- Lift the cutting head and turn the machine off.

⚠ WARNING! The blade will tend to raise the piece up, therefore it is obligatory to secure it with a piece-lock vice (pos.12).

TILTED CUT (fig. E)

⚠ Warning! This cut requires the blade to be more exposed, increasing the risk of serious injuries: take care of your hands and keep a safe distance.

Initial position:

- cutting head is in the rest position
- rotary table (pos.10) is locked by a screw (pos.15) at 0°
- arm (pos.18) is locked by the handwheel (pos.19) at an angle between 0° and 45°
- cutting head is pushed behind and screw (pos.14) is loosened for large pieces

⚠ WARNING: To avoid contact between the blade and the support guide (Fig.A pos.11) it is fundamental that the upper sliding part of the guide corresponds to the set cutting angle. See examples in Fig.L.

Cutting:

- push the piece against the supporting guide (pos.11) and lock it into place with the vice (pos.12) securely
- IMPORTANT! Keep hands away from the cutting area.
- take hold of the hand grip (pos.2) with your right hand and start the machine
- gradually lower the cutting head completely until the piece is cut
- slowly lift the cutting head and, as soon as the blade has left the piece, release the switch to turn off the machine.
- follow the cutting head until it is in the resting position
- push the cutting head backwards.

SLANTED CUT (Fig. F)

Initial position:

- cutting head is in the rest position
- unscrew the knob and keep the lever pressed (Fig.A pos.24)
- turn the rotary table, locking it at an angle included in the graduated scale (in order to simplify the choice the table has catches at typical angles, however it can be set at any angle)
- tighten the knob completely (Fig.A pos.15)
- arm (pos.18) is blocked by the handwheel (pos.19) at 0°
- cutting head is pushed behind and screw (pos.14) is loose for large pieces

Cutting:

- push the piece against the supporting guide (pos. 11) and lock it into place with the vice (pos. 12) securely

⚠ WARNING ! Keep hands away from the cutting area.

- take hold of the hand grip (pos. 2) and start the machine
- gradually lower the cutting head completely until the piece is cut
- slowly lift the cutting head and, as soon as the blade has left the piece, release the switch to turn off the machine.
- follow the cutting head until it is in the resting position
- push the cutting head backwards.

TILTED/SLANTED COMBINED CUT (fig. G)

⚠ Warning! This cut requires the blade to be more exposed, increasing the risk of serious injuries: take care of your hands and keep a safe distance.

Initial position:

- cutting head is in the rest position
- the rotary table (pos. 10) is locked by the screw (pos. 15) at an angle included in the graduated scale (in order to simplify the choice the table has catches at typical angles, however it can be set at any angle)
- arm (pos. 18) is blocked by the handwheel (pos. 19) at an angle between 0° and 45°

⚠ Warning! To avoid contact between the blade and the support rail (Fig.A pos.11) it is essential to position the sliding guide top at the cut angle set. See examples in Fig. L

- cutting head is pushed behind and screw (pos. 14) is loose for large pieces

Cutting:

- push the piece against the supporting guide (pos. 11) and lock it into place with the vice (pos. 12) securely

WARNING! Keep hands away from the cutting area.

- take hold of the hand grip (pos. 2) and start the machine
- gradually lower the cutting head completely until the piece is cut
- slowly lift the cutting head and, as soon as the blade has left the piece, release the switch to turn off the machine.
- follow the cutting head until it is in the resting position
- push the cutting head backwards.

BLADE

⚠ Warning! the cutting part can cause serious injuries – use protective gloves!

- Use good quality blades with the same characteristics as the machine based on its technical data – your retailer will be able to help you make the correct choice. Also observe any instructions provided with the equipment.
- Do not use blades if you do not know where they are from or without technical specifications. They must show the nominal dimensions, the number of teeth, the maximum number of revolutions and the arrow indicating the rotation direction.
- The number of revolutions and the dimensions are the basic elements for making your choice. The number of revolutions must always be higher or equal to that shown on the machine. The dimensions must be equal to those shown on the machine.
- Use blades which conform to the regulations in force in the country of use.
- Do not use HSS (high speed steel) blades or abrasive truncating discs.
- Always carry out a simple visual check: there must be no deformations, breakages or damages.

Our company provides a complete series of blades suitable for your machine, which you can buy from your retailer.

REPLACING THE BLADE (FIG. H)

⚠ Warning! before replacing parts, turn the switch to the off “o” and unplug the machine from the electric power supply.

⚠ Warning! after cutting the blade reaches high temperatures: wait for it to cool down before replacing it.

⚠ Warning! even if the blade has stopped, it is still very sharp: use gloves to prevent serious injuries.

⚠ Warning! the assembly of the blade must be carried out with absolute precision. incorrect assembly causes very serious danger. When replacing the blade, proceed as follows. The operation must be carried out by an expert; if in doubt please contact an authorised service centre.

- 1) Remove the plug from the electrical socket
- 2) To carry out the following reassembly correctly, carefully observe the various components before proceeding
- 3) Partially unscrew the fixing screw of the protection support flange (fig A - H1 pos. 33) and move the protection support so as to be able to access the blade fixing screw.
- 4) Slide the transparent protection upwards (fig.A pos. 8)
- 5) Press the blade lock button (pos. 5 Fig.H2) and with the supplied wrench completely unscrew the screw that secures the blade by turning it clockwise (the blade has a left-hand thread) (Fig.H2)
- 6) Remove the external flange and slide out the blade (Fig.H3)
- 7) Clean the components and the new blade
- 8) Fit the new blade, paying attention to respect the direction of rotation: the arrow on the blade must correspond to that stamped on the machine (fig. H4)
- 9) Reassemble the external flange, paying attention to its shaped hole, which must be inserted on the shaped shaft of the motor
- 10) Press the blade locking button (Fig.H2)
- 11) Turn the screw anticlockwise (Fig.H5) and fix it well without hitting it with a hammer or other
- 12) Return the protection support to its position and tighten the protection support fixing screw (fig A - H1 pos. 33).
- 13) **Make sure that the transparent protection covering the blade works correctly:**
 - in rest position the guard must completely cover the blade.
 - when the cutting head is pushed down the guard must automatically rotate and uncover the blade
 - when the cutting head is brought up, the protection must automatically rotate and cover the blade
- 14) **⚠ WARNING! Do not use the machine with a malfunctioning blade guard. it is mandatory to reassemble the protection correctly. in case of protection malfunction or in case of doubt, leave the machine switched off and disconnected from the power supply and contact an authorized service center.**
- 15) Check that the blade turns freely without irregularities
- 16) Carry out a no-load test run for at least 1 minute.

MAINTENANCE

⚠ Warning! before conducting checks or maintenance, turn the switch to off “o” and unplug the machine from the electric power supply.

⚠ Warning! do not tamper with or attempt to repair motor or electrical parts.

Machine working life and costs also depend on constant and meticulous maintenance. Always observe the following instructions.

CLEANING AFTER USE

- Clean and maintain your machine regularly, to ensure that it remains perfectly efficient and has a long working life.
- Remove sawdust produced using a soft brush and vacuum; take scrap material to a recycling centre.
- Remove any traces of resin that stick to the machine.
- Do not spray or wet the machine with water.
- Do not use any inflammables, detergents or solvents as these may damage the machine beyond repair. The plastic parts can easily be damaged by chemical agents.
- Do not use compressed air for cleaning: Risk of flying chips and splinters!
- Pay the utmost attention when cleaning switches, hand grip, engine fan slots, blade, control levers, rotary table, the base and the rotary table slots.

For your safety, periodically check the conditions of the following components. Replace them if damaged or worn:

- blade
- blade guard
- supporting guide for the piece
- exhaust manifold
- rotary table plastic inserts
- power supply plug and cable

LUBRICATION

Lubricate the sliding surfaces on which the cutting head fixed to the arm rotates (pos.18), with oil; without disassembling any part pour drops of oil onto the sliding and moving areas of the cutting head a few times, so that the oil gets inside.

Unpainted metal parts of the table and base do not require protective oil.

MOTOR BRUSHES

The motor of this machine is equipped with a pair of graphite brushes. They must be checked and replaced by an authorised service centre. Complete wear of the brushes makes it impossible to start the machine.

TROUBLESHOOTING AND PERMITTED OPERATIONS

THE MACHINE DOES NOT START OR IT STOPS AND DOES NOT RESTART	No power	Make sure the power cable and extension cable (if applicable) are not damaged
		Check the power supply system's main switch
	Worn graphite brushes	Contact an authorised service centre
	Electrical fault	Contact an authorised service centre
THE CUTTING HEAD DOES NOT LOWER	Guard mounted incorrectly	Check assembly (see instructions) or contact an authorized service center
	Release/lock inserted	Disconnect
THE MACHINE VIBRATES EXCESSIVELY	Dull or damaged blade	Replace blade
	Incorrectly assembled blade	Remove the blade and reassemble it correctly following the instructions
	Machine is not sufficiently secured to the counter/stand	Improve machine fastening
THE MACHINE HAS TROUBLE CUTTING	Dull or damaged blade	Replace blade
THE ROTARY TABLE DOES NOT ROTATE OR MOVES WITH DIFFICULTY	Cutting residues under the rotary table	Clean
	The locking screw is tightened	Loosen the fixing screw by a few turns

⚠ WARNING! If the machine still fails to function correctly after you have carried out the above operations, or in the event of anomalies other than those described above, turn the machine off and take it to an authorised service centre or have an authorised technician repair it with original spare parts. Always provide the machine model and serial number shown on the technical data label.

STORAGE

- Disconnect the machine from the power supply.
- Clean the machine and all its accessories thoroughly (see Maintenance section).
- Protect unpainted metal parts with protective oil.
- Keep the machine out of the reach of children, in a stable safe position, in a dry place not subject to extreme temperatures and free from dust. Keep children and unauthorised personnel out of the storage room.
- Protect the machine from direct sunlight, keeping it in the dark where possible, or in the shade.
- Do not close the machine in nylon bags as damp could form and damage the tool.
- Use original packaging to protect the machine.

DEMOLITION:

⚠ Electric and electronic waste may contain substances that are dangerous for the environment and for human health. For this reason they must never be disposed of together with domestic waste, but collected separately in specific collection centres or returned to the retailer when similar new equipment has been purchased. The illegal disposal of such equipment may result in prosecution to the full extent of the law.

WARRANTY

The product is protected by law against non-compliance with the declared characteristics provided it is used only in the manner described in the instructions, it has not been tampered with in any way, it has been stored properly, has been repaired by authorized and, where applicable, have been used only original spare parts. In the case of industrial or professional use or when using such a guarantee is valid for 12 months. To issue a claim under warranty you must present proof of purchase to your dealer or authorized service center.

DECLARATION OF CONFORMITY

The company stated on the label declares under sole responsibility that the product mentioned herein is in conformity with the essential requirements of safety and health in the following European Directives: 2006/42/EC, 2014/30/EC, 2011/65/EC

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico presso/ The person authorized to compile the technical file is in

Valex SpA - Via Lago Maggiore 24 - 36015 Schio (VI) - Italy

Schio, 04.2021

Attorney

SMIDERLE STEFANO

